

1. Convention postale universelle, Protocole final et Annexes, Règlement d'exécution et annexes, dispositions concernant les correspondances-avion, Protocole final et Annexes;
2. Arrangement concernant les lettres et les boîtes avec valeur déclarée, Protocole final, Règlement d'exécution et Annexes, signés à Bruxelles, le 11 juillet 1952 (1). — Ratification par la Nouvelle-Zélande.

Les instruments de ratification de la Nouvelle-Zélande sur ces actes internationaux ont été déposés au Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur de Belgique le 19 février 1955.

1. Wereldpostconventie, Slotprotocol en Bijlagen, Reglement van uitvoering en Bijlagen, bepalingen betreffende de luchtpoststukken, Slotprotocol en Bijlagen;
2. Overeenkomst betreffende de brieven en doosjes met aangegeven waarde, Slotprotocol, Reglement van uitvoering en Bijlagen, ondertekend op 11 Juli 1952, te Brussel (1). — Bekrachtiging door Nieuw-Zeeland.

De akten van bekrachtiging van Nieuw-Zeeland betreffende deze internationale akten werden op 19 Februari 1955 bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel van België neergelegd.

4591
wob
7/9/1

Arrêté royal modifiant l'arrêté du Régent du 22 mars 1948 qui porte statut des Aumôniers de la Force Publique.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 18 octobre 1908 sur le gouvernement du Congo belge;

Vu l'arrêté du Régent du 22 mars 1948 relatif à l'organisation administrative de l'aumônerie de la force publique, modifié par l'arrêté royal du 24 février 1955;

Vu l'arrêté du Régent du 22 mars 1948, qui porte statut des aumôniers de la force publique, modifié par l'arrêté royal du 14 décembre 1950;

(1) Voir B. O. du 15.3.54.

Koninklijk besluit houdende wijziging van het besluit van de Regent van 22 Maart 1948, houdende het statuut van de Aalmoezeniers der Weermacht.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op artikel 8 van de wet van 18 October 1908 op het gouvernement van Belgisch-Congo;

Gelet op het besluit van de Regent van 22 Maart 1948, betreffende de administratieve inrichting van het ambt der aalmoezeniers bij de weermacht, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 Februari 1955;

Gelet op het besluit van de Regent van 22 Maart 1948, houdende het statuut van de aalmoezeniers der weermacht, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 December 1950;

(1) A. B. 15.3.54.

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE 1^{er}.

L'article 5, alinéas 5 et 6, de l'arrêté du Régent du 22 mars 1948 qui porte statut des aumôniers de la force publique, est remplacé par la disposition suivante :

« Les aumôniers en chef ont rang de lieutenant-colonel ».

ART. 2.

Il est inséré, dans le même arrêté un article 13, rédigé comme suit :

« Article 13.

La limite d'âge des aumôniers, pour cessation des services effectifs, est fixée à 60 ans.

Toutefois, elle est fixée à 62 ans en faveur des bénéficiaires de la loi des 3 août 1919 et 27 mai 1947 qui sont reconnus, par certificat médical, aptes à continuer l'exercice de leurs fonctions au-delà de l'âge normal de la retraite ».

ART. 3.

Notre Ministre des Colonies est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 avril 1955.

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Koloniën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

ARTIKEL 1.

Artikel 5, vijfde en zesde lid, van het besluit van de Regent van 22 Maart 1948, houdende het statuut van de aalmoezeniers der weermacht, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De hoofdaalmoezeniers hebben de rang van luitenant-kolonel ».

ART. 2.

In het zelfde besluit wordt een artikel 13 ingevoerd, luidend als volgt :

« Artikel 13.

De leeftijdsgrens voor het definitief staken der werkelijke diensten wordt voor de aalmoezeniers op 60 jaar bepaald.

Zij wordt evenwel op 62 jaar vastgesteld voor de gerechtigden van de wet van 3 Augustus 1919 en 27 Mei 1947 die bij dokters-attest, geschikt zijn bevonden hun ambt boven de gewone leeftijd der oppensioenstelling uit te oefenen ».

ART. 3.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, de 20 April 1955.

BAUDOUIN,

Par le Roi :
Le Ministre des Colonies,

Van Koningswege :
De Minister van Koloniën,

A. BUISSET.